

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1159 НА КОМИСИЯТА****от 29 юни 2017 година**

**за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1105/2010 на Съвета и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/325 на Комисията по отношение на определянето на продуктовия обхват на действащите антидъмпингови мерки върху вноса на преди с висока здравина от полиестери, с произход от Китайската народна република, и за предвиждане на възможност за възстановяване или опрощаване на мита в определени случаи**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз („основния регламент“) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 11, параграф 3 и член 14 от него,

като има предвид, че:

**A. ПРОЦЕДУРА****1. Действащи мерки**

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 1105/2010 <sup>(2)</sup> („първоначалния регламент“) Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на преди с висока здравина от полиестери („ПВЗ“), с произход от Китайската народна република („Китай“).
- (2) След преглед с оглед изтичане срока на действие („прегледа с оглед изтичане на срока на действие“) въз основа на член 11, параграф 2 от основния регламент срокът на първоначалните мерки беше продължен за пет години с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/325 на Комисията („регламента за преглед с оглед изтичане срока на действие“) <sup>(3)</sup>.
- (3) Наложените мерки бяха под формата на адвалорно мито с остатъчна митническа ставка от 9,8 %, а на дружествата, на които бяха наложени антидъмпингови мита, беше определена индивидуална митническа ставка между 5,1 % и 9,8 %. За две дружества бе установено, че не са извършвали дъмпинг по време на първоначалното разследване.

**2. Започване на междинен преглед**

- (4) На 4 октомври 2016 г. словенският вносител A&E Europe („заявителят“) подаде искане за частичен междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент. Заявителят настоя за изключването на някои видове шевни конци (ШК), а именно сурови преди за шевни конци (СПШК), от обхвата на действащите мерки, въз основа на техните предполагаемо различаващи се физически и технически характеристики.
- (5) След като информира държавите членки и установи, че са налице достатъчно доказателства, които обосновават започването на частичен междинен преглед, Европейската комисия („Комисията“) обяви с известие („известие за започване“), публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(4)</sup>, започването на частичен междинен преглед на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на ПВЗ с произход от Китайската народна република
- (6) Настоящият преглед е ограничен до разглеждане на определенията на продуктовия обхват, за да се изясни дали определени видове ШК, по-специално СПШК, попадат в обхвата на първоначалните мерки, чийто срок беше удължен.

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1105/2010 на Съвета от 29 ноември 2010 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на преди с висока здравина от полиестери с произход от Китайската народна република, и за прекратяване на процедурата по отношение на вноса на преди с висока здравина от полиестери с произход от Република Корея и Тайван (ОВ L 315, 1.12.2010 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/325 на Комисията от 24 февруари 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на преди с висока здравина от полиестери с произход от Китайската народна република след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 49, 25.2.2017 г., стр. 6).

<sup>(4)</sup> ОВ C 384, 18.10.2016 г., стр. 15.

- (7) Твърдението на заявителя беше изрично подкрепено от един от производителите на ПВЗ от Съюза (DuraFiber), представлявал 49 % от производството на Съюза на ПВЗ по време на разследването в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие.
- (8) Представителите на заявителя бяха приканени да изложат своите аргументи пред Комисията. Срещата се състоя на 29 септември 2016 г.

### 3. Страни, засегнати от прегледа

- (9) Четиримата известни производители на ПВЗ от Съюза, техните асоциации и представителите на държавата на износа бяха уведомени от Комисията за започването на прегледа.
- (10) Комисията поиска информация от всички горепосочени страни, както и от страните, заявили своя интерес в срока, определен в известието за започване. Освен това Комисията предостави възможност на заинтересованите страни да изразят писмено становищата си и да поискат да бъдат изслушани.
- (11) Нито един от китайските производители износители или тяхна асоциация не се отзоваха при процедурата.
- (12) По време на разследването никоя от страните не поиска изслушване.
- (13) Amann Group беше единственият вносител на СПШК и ползвател на ПВЗ, който се отзова като заинтересована страна в рамките на настоящото разследване. Дружеството се отзова по собствена инициатива и подкрепи искането на заявителя за изключване на СПШК от продуктовия обхват на действащите мерки. Страната също така се противопостави на твърденията на Асоциацията на производителите на ПВЗ от Съюза, представени по-долу в съображения (15) —(20).
- (14) Нито един от производителите от Съюза на разглеждания продукт не се отзова по време на прегледа.
- (15) Международният комитет за изкуствена коприна и синтетични влакна (CIRFS) се обяви против каквато и да е промяна на съществуващото определение на продукта. На първо място, от CIRFS заявиха, че искането по-скоро попада в сферата на компетентност на националните митнически органи и прилагането от тяхна страна на основния регламент, а не е основание за преглед на продуктовия обхват.
- (16) Следва да се отбележи обаче, че антидъмпинговите мерки са наложени по отношение на конкретни продукти и наличието на подходящо определение на продукта е от възлово значение за правилното им прилагане. В съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент необходимостта от продължаване на действието на мерките може да бъде преразгледана, и по-специално продуктивният обхват може да бъде повторно оценен, за да се изясни дали определени видове на продукта се включват в обхвата на съответната антидъмпингова мярка. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (17) На второ място, от CIRFS заявиха, че посоченото в съображение 7 писмо в подкрепа на твърдението на заявителя е изпратено от дружеството DuraFiber, което е едва един от четиримата производители, подали жалби и поискали разследване с оглед изтичане на срока на действие. Твърди се, че останалите трима производители са против искането за преглед. Тъй като обаче не бяха представени доказателства или конкретни писма в тази връзка от други производители, твърдението беше отхвърлено.
- (18) На трето място, от CIRFS заявиха, че други ползватели и/или вносители също биха могли да вземат пример от искането за частичен междинен преглед и да поискат изключването на други видове ПВЗ със специфични и индивидуални характеристики. Според становището на CIRFS възможностите в това отношение са безкрайни и представката „ex“ не следва да се поставя преди кода по КН, за да се избегне неговото фрагментиране. В тази връзка следва да се отбележи, че настоящият преглед е ограничен до изясняване дали определени видове шевни конци (сурови прежди за шевни конци) попадат в продуктивния обхват. Всяка заинтересована страна има право да поиска разяснение дали определени продукти попадат в продуктивния обхват на антидъмпинговите мерки. Комисията ще разгледа поотделно всяко искане и ще започне процедура, когато това е оправдано. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (19) На четвърто място, от CIRFS заявиха също така, че са налице разлики в нивото на експертните познания за влакната и текстила на митниците в различните държави членки, което поставя под съмнение правилното прилагане на антидъмпинговите мерки и откриването на евентуални случаи на заобикаляне. В тази връзка следва да се отбележи, че всички митнически служители във всички държави членки следва да се съобразяват с една и съща митническа уредба на Съюза. Ако някоя от страните има опасения за евентуално наличие на практики на заобикаляне, тя може да поиска Комисията да започне разследване за заобикаляне на мерките по смисъла на член 13, параграф 3 от основния регламент. Тъй като от CIRFS не поискаха разследване и не подкрепиха с доказателства предположенията си, твърдението беше отхвърлено.

- (20) На пето и последно място, от CIRFS заявиха, че искането е отправено на твърде късен етап и писмото в подкрепа на заявителя е изготвено няколко дни след започването на прегледа с оглед изтичане на срока. В това отношение следва да се отбележи, че в основния регламент не е установен срок за искане на преглед във връзка с изясняване на продуктивния обхват. Поради това твърдението беше отхвърлено.

## Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА

### 1. Разглеждан продукт

- (21) Разглежданият продукт, определен в член 1, параграф 1 от регламента за преглед с оглед изтичане срока на действие, представлява прежди с висока здравина от полиестери (различни от шевни конци), които не се предлагат за продажба на дребно, включително монофиламенти с линейна плътност, по-малка от 67 decitex, с произход от КНР („разглеждания продукт“ или „ПВЗ“), понастоящем класирани в код по КН 5402 20 00.
- (22) В забележка 5 към раздел XI на Комбинираната номенклатура определението за шевни конци (ШК) е, както следва:

„под „шевни конци“ се разбират усукани или корд (многократно пресукани) прежди, които:

- а) да бъдат разположени върху носачи (например макари, цеви) и да са с тегло, включително носачите, непревишаващо 1 000 g;
- б) да бъдат апретирани с оглед употребата им като шевни конци; и
- в) да бъдат с крайно усукване във формата на Z.“

### 2. Продукт, предмет на прегледа

- (23) В искането си за преглед заявителят твърди, че суровите прежди за шевни конци („продуктът, предмет на прегледа, или „СПШК“), които са необагрени и/или незавършени шевни конци след окончателно вкатыване, не следва да попадат в обхвата на мерките.
- (24) Заявителят обясни, че словенските митнически органи не са могли да приемат декларирането на продукта, предмет на прегледа, като ШК, тъй като теглото на внасяните продукти е надвишавало пределната стойност от 1 000 g (включително носачите) и поради това не отговарят на посоченото по-горе условие а), определено в раздел XI, забележка 5 от Комбинираната номенклатура. Продуктът, предмет на прегледа, се внася с тегло, непревишаващо 2 000 g (включително носачите).

## В. КОНСТАТАЦИИ ОТ ПРЕГЛЕДА

- (25) За да оцени дали СПШК са обхванати от първоначалните мерки, Комисията проучи дали СПШК и ПВЗ имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики и крайни употреби. Бяха оценени също така взаимозаменяемостта и конкуренцията между СПШК и ПВЗ. Също така беше събрана и проверена цялата информация по отношение на обхвата на съществуващите антидъмпингови мерки.
- (26) ПВЗ е основният материал за производството на ШК, които поради това представляват продукт надолу по веригата на продукта, предмет на мерките. Това означава, че машините за производството на продукта, предмет на прегледа (СПШК), изцяло се различават от машините за производство на разглеждания продукт (ПВЗ). Тази констатация беше потвърдена по време на посещение при европейския производител Amann Group, както и при посещенията при производителите от Съюза на разглеждания продукт в контекста на неотдавнашния преглед с оглед изтичане срока на действие на действащите мерки.
- (27) Освен това при разследването стана ясно, че СПШК вече не са подходящи за употреби, при които обикновено се използват ПВЗ, тъй като СПШК се състоят от ПВЗ, които са усукани във формата на Z по определен начин, за да образуват шевни конци.
- (28) В действителност продуктът, предмет на прегледа, отговаря на съществените изисквания, за да се счита за ШК — продукт, изключен от обхвата на първоначалните мерки — въпреки че не отговаря на две условия от забележката от съответния раздел от Комбинираната номенклатура относно „шевни конци“: 1) теглото му надвишава 1 000 g при внос, когато е поставен върху носач — пластмасов, перфориран калер, върху който продуктът е хлабаво навит с цел апретиране или обагряне на по-късен етап —; и 2) не е апретиран с оглед на употребата му като шевни конци.

- (29) За разлика от горните две условия обаче усукването във формата на Z е определящ фактор за приложенията на продукта. Производството на СПШК изисква две или повече ПВЗ да бъдат усукани във формата на Z, което необратимо променя физическите характеристики на ПВЗ до такава степен, че усуканият продукт става неподходящ за използване вместо ПВЗ. Възможност само по себе си усукването във формата на Z превръща ПВЗ във вид (полуготови) шевни конци (СПШК), които са готови за последващо боядисване и/или омасляване. След като бъдат произведени СПШК, процесът е необратим. Следователно ПВЗ (разглежданият продукт) и СПШК (продуктът, предмет на прегледа) не са взаимнозаменяеми.
- (30) Това означава, че горепосочените констатации показват, че СПШК и ПВЗ са два различни продукта.
- (31) Освен това Комисията припомня, че настоящото разследване в рамките на прегледа е било ограничено до изясняване на продуктовия обхват и че тя е установила, че СПШК не е следвало да са включени в обхвата при първоначалните мерки.

#### Г. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО ПРОДУКТОВИЯ ОБХВАТ

- (32) Разследването в рамките на прегледа показва, че разглежданият продукт при първоначалното разследване (ПВЗ) и продуктът, предмет на прегледа (СПШК), са два различни продукта.
- (33) Освен това целта в нито един момент не е била СПШК да бъдат в обхвата на антидъмпинговото разследване на ПВЗ и никога не са били включени в анализа, на който първоначално се основаваха констатациите относно дъмпинга и вредата.
- (34) Не може обаче да бъде приета предложената от заявителя промяна в определението на продуктовия обхват в първоначалния регламент, а именно, да се замени общото изключване на ШК в определението на продукта с това на СПШК, съчетано с въвеждането на максимално тегло на калера 2 kg. Подобна промяна изкуствено би разширила обхвата на първоначалните мерки, тъй като по този начин митата ще започнат да се прилагат по отношение на всички ШК, различни от СПШК. Освен това друг вносител, който заяви своя интерес при процедурите във връзка с прегледа, предложи още по-висок праг от максимум 2,5 kg, тъй като извършва внос на калери с такова тегло.
- (35) Поради това е целесъобразно да се измени текстът на определението на продукта в действащите антидъмпинговите мерки, за да се внесе яснота относно изключването както на ШК, така и на СПШК, като последните представляват междинен продукт в процеса на производство на ШК. Освен това, за да се избегнат всякакви евентуални бъдещи претенции по отношение на специфичното ограничение на теглото на СПШК, то следва да се премахне от определението на разглеждания продукт.
- (36) Въз основа на посоченото по-горе определението на разглеждания продукт следва да бъде:

Разглежданият продукт са преди с висока здравина от полиестери, които не се предлагат за продажба на дребно, включително монофиламенти с линейна плътност, по-малка от 67 decitex (различни от шевни конци и усукани във формата на Z корд (многократно пресукани) преди, предназначени за производството на шевни конци, готови за обагряне и довършителни операции, хлабаво навити върху пластмасова перфорирана цев), понастоящем класирани в код по КН ex 5402 20 00 (код по ТАРИК 5402 20 00 10) и с произход от Китайската народна република.

- (37) След разгласяването на окончателните заключения заявителят отправи коментари и предложения във връзка с предложеното изменено определение на продукта. Заявителят отново изтъкна опасенията си от евентуални затруднения при практическото прилагане на мерките от страна на националните митнически органи, както и по отношение на най-подходящия начин за изключване на суровите преди за шевни конци от определението на продукта.
- (38) Според заключението от разследването изразът „готови за обагряне и довършителни операции“ правилно описва физическите характеристики на „усуканите във формата на Z корд (многократно пресукани) преди“, като се пояснява, че многократно пресуканите преди са само усукани във формата на Z, но не са били подложени на обагряне или довършителни операции. Изразът „хлабаво навити върху“ описва една от двете характеристики на вида опаковка. Втората характеристика е описана с израза „пластмасова перфорирана цев“.

- (39) Що се отнася до опасенията на заявителя относно евентуални затруднения при практическото прилагане от страна на митническите органи на измененото определение на продукта, на първо място следва да се има предвид, че определението на продукта е ясно установено в законодателен акт на ЕС — регламент за изпълнение на Комисията. Изразът „хлабаво навити върху“ е вмъкнат в определението на продукта, за да може по-лесно да се разграничават хлабаво навитите от плътно навитите калери с ПВЗ, предмет на мерките. На второ място, въпреки че има няколко степени на плътно или хлабаво навиване, в действителност разликата между хлабаво навитите калери със СПШК и плътно навитите калери с ПВЗ е толкова очевидна, че няма риск митническите органи да се заблудят.
- (40) И на последно място, макар заявителят да изрази мнение, че въвеждането на разграничение въз основа на теглото би могло да улесни прилагането на определението на продукта от митническите органи, той не предостави доказателства защо е целесъобразно въвеждането на праг от 2,5 kg, без да възникне риск от дискриминиране на производителите, внасящи сходни продукти, но с по-голямо тегло. Поради посочените по-горе причини допълнителните предложения на заявителя бяха отхвърлени, а определението, съдържащо се в съображение (36) по-горе, беше счтено за целесъобразно.

#### Д. ПРИЛАГАНЕ С ОБРАТНА СИЛА

- (41) Тъй като настоящото разследване в рамките на прегледа беше ограничено до изясняване на продуктовия обхват и не беше предвидено СПШК да бъдат включени в обхвата на първоначалните мерки, с цел да се предотвратят свързани с това нарушения спрямо вносителите на продукта, предмет на прегледа, е целесъобразно констатациите от настоящия преглед да се прилагат с обратна сила, считано от датата на влизане в сила на първоначалния регламент, включително спрямо всеки внос, за който са се прилагали временни мита между 1 юни 2010 г. и 2 декември 2010 г.
- (42) В известието за започване на преглед заинтересованите страни изрично бяха приканени да изложат становищата си относно евентуалното въздействие при прилагане с обратна сила, което могат да имат заключенията. Заявителят и един вносител на СПШК изразиха подкрепата си за прилагането с обратна сила и нито една от заинтересованите страни не възрази срещу прилагането с обратна сила на резултатите от прегледа.
- (43) Вследствие на това окончателно събраните временни мита и окончателните антидъмпингови мита, платени върху вноса на СПШК в Съюза съгласно Регламент (ЕС) № 478/2010 на Комисията <sup>(1)</sup> и първоначалния регламент относно вноса на преди с висока здравина от полиестери с произход от Китайската народна република, чийто срок на действие бе удължен с регламента за преглед с оглед изтичане срока на действие, могат да бъдат възстановени или опростени от националните митнически органи в съответствие с приложимото митническо законодателство. Ако тригодишният срок, предвиден в член 121, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup>, е изтекъл на датата на публикуване на настоящия регламент или преди нея, или изтича в рамките на шест месеца след същата дата, той се удължава за период от шест месеца след датата на публикуване на настоящия регламент съгласно член 121, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 952/2013.
- (44) Настоящият преглед не засяга датата, на която ще изтече срокът на действие на регламента за преглед с оглед изтичане срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

#### Е. РАЗГЛАСЯВАНЕ

- (45) Всички заинтересовани страни бяха информирани за основните факти и съображения, довели до изложените по-горе заключения, и бяха приканени да представят коментари. Също така на страните беше даден срок, в който да предоставят коментарите си след разгласяването,
- (46) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) № 478/2010 на Комисията от 1 юни 2010 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на преди с висока здравина от полиестери с произход от Китайската народна република (ОВ L 135, 2.6.2010 г., стр. 3).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

В член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1105/2010 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на преди с висока здравина от полиестери, които не се предлагат за продажба на дребно, включително монофиламенти с линейна плътност, по-малка от 67 decitex (различни от шевни конци и усукани във формата на Z корд (многократно пресукани) преди, предназначени за производството на шевни конци, готови за обагряне и довършителни операции, хлабаво навити върху пластмасова перфорирана цев), понастоящем класирани в код по КН ex 5402 20 00 (код по ТАРИК 5402 20 00 10) и с произход от Китайската народна република.“

#### Член 2

В член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/325 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на преди с висока здравина от полиестери, които не се предлагат за продажба на дребно, включително монофиламенти с линейна плътност, по-малка от 67 decitex (различни от шевни конци и усукани във формата на Z корд (многократно пресукани) преди, предназначени за производството на шевни конци, готови за обагряне и довършителни операции, хлабаво навити върху пластмасова перфорирана цев), понастоящем класирани в код по КН ex 5402 20 00 (код по ТАРИК 5402 20 00 10) и с произход от Китайската народна република.“

#### Член 3

За стоките, които не са обхванати от член 1, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 478/2010 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1105/2010, чийто срок на действие бе удължен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/325 и беше изменен с настоящия регламент, окончателното антидъмпингово мито, платено или осчетоводено съгласно член 1, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 478/2010 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1105/2010, чийто срок на действие бе удължен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/325, преди да бъде изменен с настоящия регламент, се възстановяват или опрошават от националните митнически органи в съответствие с приложимото митническо законодателство.

Ако тригодишният срок, предвиден в член 121, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 952/2013, е изтекъл на датата на публикуване на настоящия регламент или преди нея, или изтича в рамките на шест месеца след същата дата, той се удължава за период от шест месеца след датата на публикуване на настоящия регламент съгласно член 121, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 952/2013.

#### Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага с обратна сила от 2 декември 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 29 юни 2017 година.

За Котисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER